

俄语课本

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

第四册

吉林师大外语系俄语实践课教研室编

156254

吉林师范大学

1961. 7. 长春

目 录

Оглавление

第二十二课

第十九课 Урок девятнадцатый (1)

詞 彙 Лексика (1)

(100) I. Рабочий—инженер—профессор

(28) II. Токарь—скоростник

III. Техническая революция в Китае (допол.)

語 法 Грамматика (11)

(30) I. 集合数詞

II. 表示分数的詞和詞組

III. 名詞 процент, раз 和数詞的連用法

語 音 Фонетика (19)

I. 輔音 р 的發音練習

II. 元音 а, о 的弱化

(19) III. 輔音 ч 的發音練習

(18) IV. 数詞的發音練習

第二十课 Урок двадцатый (23)

詞 彙 Лексика (23)

I. Бюст Ленина

II. Памятник

III. Подвиг комсомольца матросова (допол.)

語 法 Грамматика (33)

I. 数詞的意义和种类

II. 数詞的变格和用法

語 音 фонетика (46)

I. 輔音 л—ль 的發音練習

II. 輔音 ж—ж—ц 的發音練習

III. 輔音 з 的發音練習

第二十一课 Урок двадцать первый (48)

詞 彙 Лексика (48)

I. Наша великая Родина

II. Времена года

III. Янцзы (допол.)

語 法 Грамматика (60)

I. 性質形容詞的級

II. 性質形容詞的比較級

III. 性質形容詞的最高級

(48) IV. 副詞的級

V. 物主形容詞

語 音 фонетика (67)

I. 无联詞复合句的語調

II. 語气詞 не 在句中的讀法

III. 輔音音組 вр, гр, стр的讀音練習

第二十二課 Урок двадцать второй (70)

詞 彙 Лексика (70)

I. Председатель посылает меня учиться

II. Великий поход в 25.000 ли

III. Я был в одной партийной ячейке с председателем мао (допол.)

語 法 Грамматика (83)

I. 副動詞

II. 獨立狀語

語 音 Фонетика (90)

I. 獨立成分的語調 (獨立狀語)

II. 疑問句的語調 (無疑問詞)

III. 語气詞的讀音練習 (же, не, ну, вот)

IV. 帶有几个从属句的主从复合句的語調

V. 前置詞和名詞的連讀

第二十三課 Урок двадцать третий (94)

詞 彙 Лексика (94)

I. Таня—революционерка

II. Помните Лю вэнь—сюэ!

III. За что Баня Андрианов орден получил (допол.)

語 法 Грамматика (106)

I. 主謂語一致关系的特殊情形

語 音 Фонетика (109)

I. 未結束句的語調

II. с—ш 的讀音練習

III. 祈使句的語調

IV. и, э 在重讀音节的發音

第二十四課 Урок двадцать четвёртый (111)

詞 彙 Лексика (111)

I. Служит народу

II. Вопрос об интеллигенции

III. Из речи М. И. Калинина (допол.)

語 法 Грамматика (127)

I. 地点从属句

II. 条件从属句

III. 目的从属句

IV. 原因从属句

V. 讓步从属句

語 音 Фонетика (134)

I. 复合句中連接詞和关联詞的讀音練習

II. ы 的發音練習

III. 清濁輔音的同化練習

第十九課 Урок девятнадцатый

Лексика

- | |
|---|
| I. Рабочий-инженер-профессор |
| II. Токарь-скоростник |
| III. Техническая революция в Китае (Допол.) |

Текст I.

Рабочий-инженер-профессор

За восемь прошедших лет Ван фэн-энь-рабочий Шэньянского трансформаторного завода внедрил в производство более 230 технических новшеств. Кроме того, в прошлом году он помог своим товарищам разработать свыше 170 новшеств. Благодаря такому творческому труду производственный процесс в изоляционном цехе, который раньше выполнялся на 70 процентов ручным способом, теперь на 85 процентов выполняется машинами и механизмами.

Старый рабочий Ван фэн-энь учился всего лишь три года. В процессе непрерывного технического самоусовершенствования он, постоянно повышая свой технический уровень, стал квалифицированным специалистом. В 1958 году он был выдвинут на должность инженера, а Северо-восточный политехнический институт пригласил его работать профессором по совместительству.

Ван фэн-энь родился в семье шахтёра. С детских лет он остался сиротой. Бедность, которую ему пришлось пережить во время господства реакционеров, зажгла в его сердце горячую любовь к новому обществу, к коммунистической партии. Все свои силы он решил отдать социалистическому строительству Родины.

Однажды завод, на котором работал Ван фэн-энь, приступил к выпуску самых мощных в то время в нашей стране трансформаторов. Он смело взял решение этой задачи на себя. Он ходил по цеху, мысль его неустанно работала в попытках создать нужную машину и эти попытки более десяти раз кончились неудачей. Но новатор не отступал, вкладывая ещё больше сил, он забыл о сне и о пище, и в конце концов машина появилась на свет. Но машина страдала крупными недостатками. Чтобы устранить их, рабочий снова возился несколько дней и ночей подряд у машины, разбирая её, снова собирая...

В работе Ван фэн-эня очень много примеров такого углублённого изучения технических вопросов. Например, раньше на заводе изоляровочную бумагу резали ручным способом. Производительность труда была очень низ-

кой. Когда новатору удалось создать первоначальный проект машины для резки изоляровочной бумаги, у него начался приступ артрита. Получив известие медпункта завода о немедленной отправке на лечение в санаторий, Ван фэн-энь положил известие в карман и по-прежнему продолжал свою работу. Только после того, как на следующий день партачейка настояла на его отправке в санаторий, новатор, как член партии, подчинился.

Такая беспримерная преданность делу социалистического строительства позволяет Ван фэн-эню завоевать всё более высокие вершины технических знаний.

Слова

прошедший	过去的
трансформаторный	变压器的
внедрить, -дрю, дрись, -дрят сов. //	
несов. внедрять I, что во что	运用, 灌输
новшество	改革, 革新, 新办法
разработать I, сов. // несов. разрабатывать, что	作成, 制成
свыше (нареч.) чего	超过...以上
изоляционный	绝缘的, 隔离的
выполняться I, несов. // сов. выполниться II.	完成, 实现
процент	百分比, 百分数
способ	方法, 办法, 方式
механизм	机械
самоусовершенствование	完善, 进修
теоретический	理论的
должность ж.	任务, 职务, 职位
восточный	东方的
совместительство	兼职, 兼任
шахтёр	矿工
сирота	孤儿
пережить, -иву, -ивёшь, -ивут сов. // несов.	
переживать I.	感受, 经历, 遭受
господство	统治
неустанно (нареч.)	不停地, 不断地, 继续地
попытка	试图, 力图
неудача	不成功, 失败
новатор	革新者
вкладывать I. несов. // сов. вложить,	
-жу, -жишь, -жат	放入, 装入
пища	食品, 吃的东西
страдать I, несов. // сов. пострадать I,	
чем, от чего	受苦, 因...而苦痛

устранить-ню, -нишь, -нят сов. //несов.

устранять I.

消除, 打消

возиться-ожусь, -озишься, -озятся несов.

忙于; 乱忙

подряд (нареч.)

一連, 接連, 不断地

разбирать I. несов. //сов. разобрать

-зберу, -зберёшь. что

分析, 研究, 了解

углублённый

深入的, 深刻的

изоляционный

絕緣(作用)的

резать, -режу, -режишь, несов. //сов.

разрезать

切, 割, 剪, 截

удаться I и 2 л. не употр. -дастся, даду-

тся, сов. //несов. удаваться, -даётся,

даются.

得以, 作到, 成功

первоначальный

最初的, 原始的, 初步的

проект

設計, 草案

резка

切, 割, 剪, 截

приступ

發作, 暴發

артрит

关节炎

извещение

通知(書), 报告

медпункт

医疗站

немедленный

刻不容緩的, 快的

отправка

派遣, 發送

лечение

治疗, 治疗法

партийка

党支部

настойть II, сов. //несов. настаивать I.

на чём

坚持, 坚决(主張)

подчиниться, -нюсь, -нишься, -нятся,

сов. //несов. подчиняться, I.

服从

преданность ж.

忠实

вершина

頂峰

Выражения и словосочетания

выдвинуть кого на должность чего

提拔……担任……职务

пригласить кого работать кем

聘請……担任……

взять решение чего на себя

自己担负起解决……的責任

углублённое изучение

鑽研

трансформаторный завод

变压器工厂

изоляционный цех

絕緣車間

профессор по совместительству

兼職教授

Вопросы к тексту

1. Кто такой Ван фэн-энь?
2. Как Ван фэн-энь стал квалифицированным рабочим?
3. Какой трудовой подвиг совершил старый рабочий?
4. Как Ван фэн-энь работал на заводе?
5. Почему Ван фэн-энь мог внедрить в производство ряд новшеств?
6. Чему мы должны учиться у старого рабочего?

Задания и упражнения

1. Переведите следующие словосочетания на русский язык и составьте с ними четыре предложения.

將下列詞組譯成俄語，用其中四个詞組造句。

成为孤儿，廢寢忘食，归于失敗，有很大缺欠，坚持送去，无比忠誠，生产过程。

2. Переведите следующие предложения на кит. язык и составьте предложения с выделенными выражениями и словосочетаниями.

將下列句子譯成漢語，并用标出的成語和詞組造句。

- 1) Брат товарища Вана работает очень хорошо, поэтому он **был выдвинут на должность** начальника цеха.
 - 2) Сейчас много рабочих и крестьян читает лекции по марксизму ленинизму в вузах **по совместительству**.
 - 3) **Любовь** к Родине и народу **зажгла в нём желание** побить мировой рекорд.
 - 4) **Мысль** товарища Вана **неустанно работала** в попытках найти новый способ, **чтобы** поднять качество работы.
 - 5) Участвуя в революционной работе, он **забыл о сне и о пище**.
 - 6) Благодаря братской помощи Советского союза наши автомобили **появились на свет**.
 - 7) **В конце концов**, он добился своей цели и внедрил в производство важное техническое новшество.
3. Закончите начатые предложения. 写完下列句子。
 - 1) Благодаря такому творческому труду...
 - 2) После создания народных коммун крестьяне приступили...
 - 3) Когда товарищу удалось...
 - 4) Только после того, как работа была закончена, ...
 - 5) С детских лет мой брат...
 4. Составьте предложения из данных слов.

將下列各詞連成句子

- 1) Товарищ, Ли, помочь, друг, посадить, свыше, 50, дерево.
- 2) Раньше, на, этот, завод, производственный, процесс, выполняться, на, 50, процент, ручной, способ.
- 3) Мы, надо, постоянно, повышать, свой, теоретический, и,

культурный, уровень.

- 4) В, годы, реакционный, господство, крестьяне, и, рабочие, пережить, много, страдания.
- 5) Наш, боец, вложить много, сила, в, дело мир, и, совершить, великий, подвиг, для, народ.
- 6) Всякий, попытка, империалисты, развязать, новый, война, неизбежно, кончиться, неудача.

5. Переведите следующие предложения на русский язык.

將下列各句譯成俄語。

- 1)那位矿工出身于工人家庭,从小就成了孤兒,現在是劳动英雄。
- 2)他終於實現了自己的愿望,考入了师范学院。
- 3)她从小身体就不好,常受到疾病的折磨。
- 4)我系师生廢寝忘食地劳动,克服了各种困难,終於用自己的双手建立起了一个工厂。
- 5)由于深入鑽研主席著作,王同志政治思想水平很快地得到了提高。
- 6)虽然他坚持自己的意見,但当会上作出了决定之后,他便愉快地服从了。
- 7)我們一定要在党的领导下登上科学高峰。

6. Определите значение глагола «страдать» в следующих предложениях. 确定下列各句中动词 «страдать» 的意义。

- 1) От пажара рука мальчика сильно пострадала.
- 2) Этот больной страдает гриппом.
- 3) Таварищ Ли заболел и лежал в больнице. Мы очень страдаем за него.
- 4) Раньше жители на берегах Хуанхэ страдали от наводнений.

7. Выучите наизусть абзац текста со слов «Ван фэн-энь родился в семье...» до слов «В работе Ван фэн-эня...» 背誦課文段落从《Ван фэн-энь родился в семье...》起,至《В работе Ван фэн-эня...》

8. Письменно ответьте на следующие вопросы.

書面回答下列問題

- 1) Как работал Ван фэн-энь на заводе?
- 2) Как Ван фэн-энь стал профессором?

9. Составьте план по тексту и передайте содержание по нему.

按課文編写題綱,并按題綱叙述課文內容。

10. Напишите биографию одного рабочего.

写一篇工人傳記。

Текст II.

Токарь—скоростник

На машиностроительный завод новой Венгрии приехали московские рабочие. С ними был известный скоростник-токарь Павел Быков.

Венгерские рабочие приветливо встретили гостей. Они их повели в цехи своего завода. Быков осмотрел станки. Приспособления на них были уста-

ревшие. Бёков узнал скорость работы лучших венгерских мастеров. Скорость их работы была значительно ниже скорости советских рабочих. Об этом Бёков сказал. Однако он заметил недоверчивые взгляды некоторых венгерских рабочих.

Бёков попросил разрешения показать свою работу. Ему разрешили. Он снял пальто, надел халат и начал работать. Быстрота его работы всё увеличивалась и увеличивалась. Все с огромным интересом следили за работой. Боялись, что станок не выдержит. Бёков отточил детали в 40 раз быстрее лучшего венгерского рабочего. Окружающие просили советского токаря рассказать, как он научился так быстро работать.

Бёков задумался. Он вспомнил годы пребывания в комсомоле и в партии. Его учили там никогда не останавливаться на достигнутом. Он ответил одним словом: «Партия!»

Цех наполнился рукоплесканиями.

Слова

скоростник	切削工, 高速切削工作者
машиностроительный	机器制造的
Венгрия	匈牙利
венгерский	匈牙利的
приветливо (нареч.)	亲切地, 温和地
приспособление	工具, 卡具
устаревший	过了时的, 陈旧的
мастер	工长, 工匠, 能手
значительно (нареч.)	大大地
недоверчивый	怀疑的, 疑心重的
взгляд	观点, 目光, 见介
разрешение	许可, 允许,
халат	长衫, 工作服
быстрота	迅速, 敏捷
выдержать II, сов. // несов. выдерживать I. что	支持, 坚持, 经受住
отточить, -очу́, -очишь, -очат сов. // несов.	
оттачивать I.	磨, 磨快
деталь ж.	零件, 情节
окружающий	周围的, 四周的
пребывание	居留, 逗留
рукоплескание	鼓掌

Выражения и словосочетания

машиностроительный завод

機器制造厂

попросить разрешение (с инф.)

請允許...

не останавливаться на достигнутом

不要停留在已取得的成績上

Вопросы к тексту

- 1) С кем Павел Быков приехал в Венгрию?
- 2) Что сказал Быков венгерским рабочим в цехах?
- 3) Зачем Быков попросил показать свою работу?
- 4) Что Быков вспомнил, когда его просили рассказать о своей работе?
- 5) Как он ответил венгерским рабочим?

Упражнения и задания

1. Составьте со следующими словами словосочетания.

用下列詞造詞組。

приветливо, взгляд, окружающий,
известный, огромный, недоверчивый

2. Составьте предложения со следующими глаголами, прибавив к ним инфинитивы.

在下列動詞后面添上原形動詞并用它造句。

- 1) попросить
- 2) начать
- 3) научиться
- 4) помочь
- 5) удался
- 6) позволяться

3. Закончите предложения.

写完下列句子。

- 1) Темп строительства в социалистических странах значительно...
- 2) Во время урока он заметил...
- 3) Зарубежные гости с огромным интересом...
- 4) Мать боялась, что...
- 5) Нас учили в школе...
- 6) Он учится хорошо, однако...

4. Переведите следующие предложения на русский язык.

將下列句子譯成俄語。

- 1) 毛主席教导我們，任何时候也不能滿足于已取得的成績。
- 2) 同志們热情地接待了来为我們作报告的劳模高速切削工。
- 3) 人民公社成立以后，农業产量在不断地增加。
- 4) 圍着徐学惠的人們請她談談，她是怎样和敌人斗争的。
- 5) 我們在汽車厂里仔細地參觀了各种机床，觀察了工人同志們的工作。

6) 虽然他们这个厂子的装备很陈旧,但是,他们还是出色地完成了生产计划。

5. Подберите к следующим словам антонимы.

选出下列各词的反义词

1) прошедший

2) недоверчивый

3) приветливо

4) неудача

5) немедленный

6) разрешение

6. Подберите однокоренные слова к данным словам.

选出下列各词的同根词。

1) прошедший

2) разработать

3) творческий

4) должность

5) пережить

6) разбирать

7) настоять

8) недоверчивый

9) выдержать

7. Назовите все слова, которые относятся к промышленному производству.

找出有关工业生产方面的词。

8. Составьте предложения из данных слов.

将下列各词连成句子。

1) Наш, спортсмен, приветливо, встретить, венгерский, футбольный, команда.

2) Его, взгляд, на, этот, вопрос, неправильный.

3) Когда, он, работать, он, всегда, надевать, халат.

4) Хотя, мой, сестра, долго, болеть, но, всё, же, выдержать, экзамены.

5. Раньше, у, мы, не, быть, машиностроительный, промышленность, но, сейчас, мы, сами, выпускать, разный, машина, и, станок.

9. Выучите наизусть абзац текста со слов «Быков попросил разрешения ...» до конца.

背诵课文段落从《Быков попросил разрешения...》起,到课文结束。

10. Составьте план к тексту и перескажите содержание по нему.

按课文编写提纲,并转述课文内容。

11. Устройте выставку картин, показывающих успехи передовых рабочих.

举行一个显示先进工人成就的图片展览会。

Текст III (Дополнительный)

Техническая революция в Китае.

В различных районах страны на всех фронтах наблюдается бурная продолжительность большого скачка. Движение за техническое новаторство и техническую революцию за короткое время стало великим всенародным движением, охватывающим города и деревни страны. Оно является продолжением и развитием великого массового движения в социалистической революции и в социалистическом строительстве нашей страны.

В результате движения за техническое новаторство и техническую революцию повысился уровень механизации и полумеханизации промышленных предприятий, а также резко снизился удельный вес ручных работ. Половина из двух с лишним миллионов рабочих и служащих, занятых на фронтах промышленности и транспорта нашей страны, раньше была занята на тяжёлом физическом труде и ручных операциях. По данным 29 городов, за период двух с лишним месяцев уровень механизации и полумеханизации возрос примерно на 10 процентов. Это привело к высвобождению большого числа рабочих рук, к значительному повышению производительности труда.

Вслед за бурным развитием технической революции непременно наступит, и уже наступает подъём массовой и культурной революции. Горячее стремление широких народных масс — быстрее повысить уровень культуры и овладеть техникой, привело к подъёму в нашей стране в деле овладения культурой, наукой и техникой. В последнее время на большинстве предприятий создали вечерние технические курсы для рабочих, вечерние техникумы или вечерние университеты. По статистическим данным, полученным в конце февраля 1960 года из Пекина и других пяти провинций и городов, в вечерних университетах и в вечерних средних школах обучаются 4.560 тысяч рабочих и служащих. По сравнению с концом прошлого года увеличилось на 880 тысяч человек или на 24 процента.

Движение за техническое новаторство, техническую революцию также приводил к дальнейшему повышению сознательности людей. Идеологическая революция содействует движению за техническую революцию. Изучение произведений товарища Мао Цзэ-дуна вдохновляет трудовой энтузиазм трудящихся.

В настоящее время техническая революция является большим революционным движением в области техники, производства, идеологии и культуры. Это, как указывает товарищ Мао Цзэ-дун, является великим марксистско-ленинским движением за экономическую и техническую революцию в городе и деревне.

Слова

наблюдаться I. 1 и 2 л. не употр.	
-дается, даются, несов.	出現, 可以看到
продолжительность	持續的時間
охватывать I. несов. //сов. охватить,	
охвачу, охватишь, охватят, кого-чего	席卷, 使...包括, 抱住
механизация	機械化
полумеханизация	半機械化
снизиться, снижусь, -снизишься,	
снизятся. сов. //несов. снижаться II.	下降, 降低
удельный	比率的, 單位的
служащий	職員
операция	程序, 作業, 手術
данный	这个, 本
примерно (нареч.)	大約
высвобождение	使脫出, 使擺脫
стремление	意向, 意圖, 渴望
овладение	獲得, 掌握
большинство	大多數
техникум	中等技術學校
статистический	統計的
обучиться II. сов. //несов. обучаться I.	學, 學習
сравнение	比較, 對照
содействовать содействую, содействуешь,	
содействуют. несов. //сов. посодействовать	協助, 幫助, 促進

Выражения и словосочетания

продолжительность большого скачка	持續大躍進
движение за техническое новатор-	
ство и техническую революцию	技術革新和技術革命運動
удельный вес	比重
ручная операция	手工操作
производительность труда	勞動生產率
по сравнению с чем	和.....比較

Вопросы к тексту

1. Какое движение наблюдается на всех фронтах нашей страны?
2. Какую пользу принесло движение за техническое новаторство и техническую революцию?
3. К чему привело повышение уровня механизации и полумеханизации?
4. В результате чего в нашей стране наблюдался подъем массовый?

культурной революции?

5. Каково отношение между технической и идеологической революции?

Граммати́ка

I. 集合数詞

II. 表示分数的詞和詞組

III. 名詞процент, раз 和数詞的連用法

I. 集合数詞 (собира́тельные числи́тельные)

集合数詞表示事物的具体数目, 又把事物看成一个整体。

集合数詞有下列一些:

оба, обе (两个, 双方), двое (两个), трое (三个), четверо (四个), пятеро, (五个), шестеро (六个), семеро (七个), восьмеро (八个), девятеро (九个), десятеро, (十个)

1. оба, обе 的变格和用法:

оба, обе 的变格

И	оба	обе
Р	обо́их	обе́их
Д	обо́им	обе́им
В	как И.и.Р	как И.и.Р.
Т	обо́ими	обе́ими
П	(об) обо́их	(об) обе́их

оба обе 的用法:

оба用于陽性和中性, обе用于陰性。它們和名詞的搭配与数詞 два, две 相同。

例如:

1) Оба брата работают на заводе.

两个兄弟都在工厂工作。

2) Дружба обеих стран нерушима.

兩国的友誼牢不可破。

3) По обеим сторонам улиц цветут фруктовые деревья.

道路兩旁果树盛开。

4) Я горжусь своими обеими сестрами, которые стали героями труда.

我以两个已成为劳动英雄的姊妹而驕傲。

5) В обеих его комнатах висят большие картины.

在他的兩間房子里都挂着大幅圖画。

句中主語由 оба 或 обе 和名詞一起表示, 謂語一般用复数形式。

例如:

- 1) Оба романа интересны.
兩本小說都很有趣。
2. Обе его дочери учатся в вузах.
他的兩個女兒都在大學學習。

數詞 оба (обе) 可以和人稱代詞 мы, вы, они 連用。

例如:

- 1) Оба они любят играть в баскетбол.
他們兩人都喜歡打籃球。
- 2) Мы встретим их обоих в универмаге.
我們在百貨公司碰到他們兩人。
- 3) Вас обоих приглашают на концерт.
請你們二位都去參加音樂會。

〔注〕數詞 оба (обе) 與 два (две) 的區別。

基数詞 два 只表示事物的数量。оба 也指出事物的数量, 但它強調把两个事物作为一个整体来表示。

- 1) У меня две новые тетради.
我有兩個新本子。
- 2) Обе новые тетради лежат на столе.
兩個新本子放在桌上。
- 3) Две его дочери учатся русскому языку.
他有兩個女兒學俄文。(有兩個女兒學俄文, 可能還有女兒, 但不學俄文。)
Обе его дочери учатся русскому языку.
他兩個女兒都學俄語。(表示僅有兩個女兒, 而且都學俄文。)

2. 數詞 двое, трое, четверо, 的變格及用法。

數詞 двое, четверо 的變格

И	двое	чѐтверо
Ь	двоѐих	четверѐх
Д	двоѐим	чѐтверѐм
В	как И. или Р.	
Т	двоѐими	чѐтверѐими
П	(о) двоѐих	(о) чѐтверѐх

數詞 двое, трое, четверо 的用法。

двое, трое, четверо 用得較多, пятеро 以上的集合數詞常用 пять 以上的基数詞。這幾個集合數詞和名詞連用的規則與 пять 以上數詞相同, 要求名詞複數第二格。

例如:

- 1) Трое студентов остаются в аудитории.
三個學生留在教室裡。

- 2) Четверо детей шумят во дворе.
四个小孩在院子里吵鬧。
- 3) Двое суток шёл дождь, не переставая.
不停地下雨了兩晝夜的雨。
- 4) За дверью стоит двое сапог.
門后放着兩双皮靴。

这些集合数詞和名詞連用在句中作主語时，謂語多用复数。但当謂語位于主語之前时最好用單数（过去时中性）。

和这些集合数詞連用的名詞是限制的，它們仅和下列一些名詞連用。

- а) 表示人的陽性名詞如дети, люди（見例①, ②）
- б) 只有复数形式的非动物名詞。（見例③）
- в) 表示成双，成对的事物名詞（見例④）。

〔注〕1) 集合数詞和名詞复数形式很少用于間接格，因为在間接格用基数詞和名詞的复数形式更正确和通俗。

例:

Мы разговариваем с пятерыми крестьянами.

我們和五个农民談話。（最好用 с пятью крестьянами）

- 2) двое, трое……等詞也可以和代詞 мы, вы, они 的第一格或第二格形式連用。

例:

а) Мы трое пошли в кино.

我們三个人看电影去了。

б) Они четверо тотчас отправились.

他們四人立刻出發了。

в) Нас было двое: брат и я.

我們兩個人：哥哥和我。

II. 表示分数的詞和詞組（Слова и сочетания, обозначающие дробные величины）

1. 数詞полтора, (полторы), (一个半, 一又二分之一) 的变格和用法。

полтора 和 полторы 的变格

И	портора́ часа́	полторы́ минуты
Р	полу́тора часов	полу́торы мину́ты
Д	полу́тора часам	полу́торы минута́м
В	как И или Р.	как И. или Р.
Т	полу́тора часами	полу́торы минута́ми
П	(о) полу́тора часа́х	(о) полу́торы минута́х

полтора, полторы 的用法。

полтора 和陽性、中性名詞連用，полторы 和陰性名詞連用，它們和名詞的搭配关系与数詞два, две相同。

例如:

- 1) Сегодня после обеда мы работали полтора часа.
今天午饭后我们劳动了一个半小时。
- 2) Я моложе своего брата на полтора года.
我比哥哥小一周岁半。
- 3) Ребёнок выпивает в день полторы бутылки молока.
小孩一天喝一瓶半牛乳。

2. 数词 половина (二分之一, 半个), треть, (三分之一),
четверть (四分之一) 的变格和用法。

这些词按阴性名词变格, 和它们连用的名词用第二格(单数或复数)。

例如:

- 1) Половина наших товарищей начала изучать английский язык.
我们一半同志已经开始学英语了。
- 2) Четверть пути мы прошли пешком.
四分之一的路程我们是步行走的。
- 3) Треть романа я уже прочитала.
我已经读完这本小说的三分之一。

3. 表示分数的词组

表示分数词组为纯分数和小数

1) 纯分数的读法

$1/2$ — одна вторая. (половина)

(分子用基数词 одна 是因为省略了 часть 或 доля. 分母用顺序数词。)

$1/3$ — одна третья (треть)

$1/4$ — одна четвертая (четверть)

$2/5$ — две пятых

(分子为 2 以上的各数, 分母则用复数二格。)

$3/8$ — три восьмых

$7/9$ — семь девятых

×

×

×

2) 带分数的读法

1 $1/2$ — одна целая (и) одна вторая 或者读成 одна целая с половиной — полтора

1 $1/3$ — одна целая (и) одна третья (或读成 одна целая с третью)

2 $6/9$ — две целых (и) шесть девятых

×

×

×

3) 小数的读法;

0.1 — ноль целых и одна десятых

0.5 — ноль целых и пять десятых

0.01 — ноль целых и одна сотая

1.6 — одна целая и шесть десятых